

# Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul LI Nr. 12211

Miercuri 25 noiembrie 1981

6 PAGINI — 30 BANI

**INIȚIATIVEI DE PACE A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU,  
RĂSPUNSUL ENTUZIAST ȘI ÎNSUFLEȚIT AL ÎNTREGULUI POPOR:**

**Pentru triumful rațiunii,  
pentru dezarmare nucleară  
în Europa și pe întreaga planetă**  
Ample mitinguri și adunări publice în județele țării  
IN PAGINA A IV-A

## Sub președinția tovarășului Nicolae Ceaușescu, ieri și-au desfășurat lucrările

### PLENARA CONSILIULUI NAȚIONAL AL OAMENILOR MUNCII



### Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Stimați tovarăși,

Plenara Consiliului Național al Oamenilor Muncii a dezbătut pe larg problemele înscrise la ordinea de zi. S-au subliniat, pe drept cuvînt, rezultatele importante obținute în primul an al celui de-al șaptelea cincinal de dezvoltare economică-socială a României. De asemenea, au fost menționate lipsurile și neajunsurile, s-au formulat o serie de critici serioase la adresa unor ministere, a unor organe centrale, inclusiv a Consiliului de Miniștri, precum și la adresa unor centrale și a activității unor întreprinderi. S-a luat o poziție autocritică față de unele din aceste lipsuri manifestate în cursul anului 1981. Trebuie să spun deschis că, față de lipsurile din activitatea unor organe centrale, a conducătorilor unor centrale și întreprinderi, se impuneau o atitudine mai autocritică, punerea cu mai mult curaj în evidență a neajunsurilor manifestate în organizarea și conducerea activității, pentru că numai poziția fermă, critică și autocritică, hotărîrea de a trece la măsuri pentru lichidarea lipsurilor și îmbunătățirea activității constituie garanția că aceste neajunsuri vor fi înlăturate, că în 1982 se va asigura mai bună conducere și organizare a întregii activități.

S-au luat aici unele angajamente, s-au formulat o serie de propuneri atît în plen, cit și în secțiuni. Este necesar ca toate conducerile colective ale ministerelor, centralelor, întreprinderilor, organelor centrale să țină seama și să asigure soluționarea la timp și în bune condiții a tuturor problemelor care s-au dezbătut, pentru a crea astfel o bază temeinică pentru îndeplinirea planului pe 1982.

Plenara Consiliului Național al Oamenilor Muncii a aprobat în unanimitate proiectul planului pe 1982. Obiectivele și prevederile sale asigură îndeplinirea hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului de dezvoltare continuă a economiei naționale, de realizare a unei noi calități a muncii și vieții, de trecere la un nou stadiu de dezvoltare a României și de ridicare continuă a nivelului de trai material și spiritual al poporului — felul suprem al politicii partidului nostru comunist, esența societății socialiste multilaterale dezvoltate pe care o edificăm în România. (Aplauze puternice, prelungite).

În conformitate cu hotărîrile Congresului al XII-lea și cu obiectivele planului pe 1982, trebuie să punem în centrul activității din anul viitor asigurarea în condiții mai bune a surselor de energie din țară, a petrolului și cărbunelui, precum și punerea în valoare a noilor

surse de energie, realizarea programului pe care îl avem în acest domeniu. O altă problemă importantă care trebuie să stea în centrul activității este aceea de a trece cu hotărîre la realizarea reducerii consumurilor energetice și de combustibili — sursa cea mai sigură de energie și combustibil pe care o avem și pe care trebuie s-o folosim rațional și cit mai economic.

De asemenea, este necesar să acordăm o atenție de prim ordin asigurării materiilor prime, materialelor metalurgice, chimice, materialelor de construcții și din alte domenii, necesare bunei desfășurări a întregii activități economice.

Deci, problemelor materiilor prime, surselor de energie trebuie să le acordăm întreaga atenție și să constituie activitatea principală a Consiliului de Miniștri, a organelor centrale, a ministerelor, a tuturor oamenilor muncii din sectoarele respective. Problema energetică și a materiilor prime constituie factorul fundamental pentru realizarea planului, a hotărîrilor Congresului al XII-lea, pentru dezvoltarea generală a patriei și ridicarea bunăstării generale a poporului. Trebuie să soluționăm în mod corespunzător aceste probleme! (Aplauze puternice).

(Continuare în pag. a II-a)

### PLENARA CONSILIULUI NAȚIONAL AL FRONTULUI DEMOCRAȚIEI ȘI UNITĂȚII SOCIALISTE



### Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Stimați tovarăși și prieteni,

Plenara Consiliului Național al Frontului Democrației și Unității Socialiste a dezbătut probleme de importanță deosebită cu privire la dezvoltarea economică a țării și ridicarea, pe această bază, a bunăstării materiale și spirituale a poporului.

Sîntem la sfîrșitul primului an al cincinalului. Pe ansamblu, rezultatele sînt pozitive, deși sînt o serie de minusuri, de nerealizări. Cu toate acestea, poporul nostru, unit în cadrul Frontului Democrației și Unității Socialiste, sub conducerea politică a Partidului Comunist Român, a obținut realizări importante în dezvoltarea economică-socială, pe calea îndeplinirii celui de-al VII-lea plan cincinal.

Pornind de aici, prevederile pentru 1982 ale planurilor din industrie și agricultură sînt seamă atît de ceea ce am realizat, cit și de prevederile cincinalului, asigurînd, în acest fel, îndeplinirea neabătută a obiectivelor dezvoltării continue a României socialiste.

Așa cum reiese din aceste planuri, dispunem de baza materială necesară, avem toate condițiile ca, în anul 1982, să parcurgem încă un drum important pe

calea trecerii patriei noastre la un nou stadiu de dezvoltare — de la cel de țară în curs de dezvoltare la țara socialistă mediu dezvoltată — de a îndeplini neabătută sarcina fundamentală pusă de Congresul al XII-lea al partidului cu privire la realizarea unei noi calități a vieții și muncii poporului.

Pentru realizarea tuturor acestor prevederi, esențialul îl constituie — pe lângă baza materială — în mod deosebit, forța creatoare a poporului nostru, clasa muncitoare, țărînimea, intelectualitatea, celelalte categorii sociale, toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate. Putem spune, dealtfel, că însuși Consiliul nostru Național constituie expresia societății noastre de astăzi, muncitorești-țărînești, a alianței între aceste două clase de bază, a unității muncitorimii, țărînimii, intelectualității, funcționarilor, meseteșgarilor, a tuturor categoriilor sociale, a organizațiilor de masă și obștești, a uniunilor de creație, a cultelor religioase, deci a tot ceea ce reprezintă, în momentul de față, societatea noastră la nivelul actual de dezvoltare.

Toamna această unitate a tuturor acestor forțe, în cadrul Frontului Democrației și Unității Socialiste — care cuprinde atît comuniștii, cit și necomuniștii — constituie forța și chezașa îndeplinirii pla-

nului cincinal, a mersului ferm înainte al României pe calea socialismului și comunismului, a bunăstării și fericirii. (Aplauze puternice, îndelungate).

Am adoptat programul privind autoconducerea și autoaprovizionarea, care este menit să asigure o bună aprovizionare a tuturor localităților patriei noastre, să folosească baza bună pe care o avem, pentru o aprovizionare corespunzătoare a tuturor cetățenilor. Programul pe care l-am adoptat dă posibilitatea ca toți constructorii socialismului din țara noastră, din toate domeniile și din toate zonele — inclusiv din zonele de munte — să aibă o aprovizionare organizată; în același timp, el ne dă posibilitatea să eliminăm intermediarii și speculanții din comerțul socialist și să realizăm o bună aprovizionare prin forța organizată a societății noastre, a comerțului socialist, prin munca unită a tuturor cetățenilor patriei. (Aplauze puternice). Cred că ați reținut din programele prezentate că dispunem de o bună bază materială în acest scop; dispunem de efectivele necesare de animale, avem chiar anumite efective în plus care ne asigură și creșterea tuturor speciilor de animale și dezvoltarea generală a agri-

(Continuare în pag. a II-a)

## PLENARA CONSILIULUI NAȚIONAL AL AGRICULTURII, INDUSTRIEI ALIMENTARE, SILVICULTURII ȘI GOSPODĂRII APELOR

### Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Stimați tovarăși,

Plenara Consiliului Național al Agriculturii a dezbătut probleme deosebit de importante pentru agricultură și — așa putea spune — pentru dezvoltarea generală a patriei noastre socialiste. Ordinea de zi a cuprins un număr mare de probleme; au fost prezentate atît rapoarte cu privire la activitatea de pînă acum, cit și planul pe 1982, programul de autoaprovizionare, precum și o serie de alte probleme importante pentru îmbunătățirea activității din agricultură.

După cite am fost informat, în cadrul dezbaterilor au fost evidențiate atît rezultatele bune obținute în acest an în producția agricolă — și, pe ansamblu, avem o serie de rezultate pozitive — cit și lipsurile și neajunsurile deosebit de grave care s-au manifestat din păcate și în acest an într-o serie de unități agricole, inclusiv în agricultura unor județe.

Nu am participat la aceste dezbateri, dar șter că ele s-au desfășurat într-un spirit de înaltă răspundere, că critica formulată și, mai cu seamă, autocritica au fost de natură să sublinieze cu putere cauzele lipsurilor și neajunsurilor destul de grave din agricultura noastră. Fără a diminua cu nimic realizările, faptul că — chiar în condițiile acestui an — producția agricolă asigură o bună aprovizionare a populației, nu putem trece cu vederea că nu s-a realizat planul de producție, că economia națională a fost lipsită astfel de cantități importante de produse agroindustriale.

Am discutat în acest an de mai multe ori problemele din agricultură. La sârba-

torirea „Zilei recoltei” am menționat pe larg o serie de probleme, inclusiv obiectivele pe 1982. Prevederile planului pe care l-ați dezbătut și adoptat în plenara Consiliului Național asigură îndeplinirea hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului în domeniul agriculturii, prevederile planului cincinal.

Este necesar să tragem toate învățămintele și concluziile ce se impun din stările de lucruri negative. Este adevărat, condițiile climatice n-au fost dintre cele mai bune, dar — ca să fim drepti — n-au fost nici dintre cele mai proaste. Dacă s-ar fi lucrat cum trebuia, puteam să realizăm și chiar să depășim prevederile planului pe 1981 la cereale, la sfeclă, la plante tehnice, în zootehnie. Nerealizările planului pe 1981 nu pot fi puse pe seama condițiilor climatice, oricît de complicate ar fi acestea; ele nu pot fi puse decît pe seama lipsurilor în organizare, în conducerea agriculturii, în folosirea corespunzătoare a mijloacelor tehnice, a bazei materiale de care dispune agricultura. De aici trebuie să pornim, și aceasta este realitatea, tovarăși! Și trebuie s-o privim în față, așa cum este ea! Nu trebuie să căutăm nici în manuale, nici în statistici pentru a demonstra că în condiții de secetă, de viscol, de timp răcoros s-au mai obținut recolte proaste. Toate acestea trebuie să le trecem la arhivă — și să nu mai apelăm la trecut, pentru a justifica ceea ce este negativ în prezent. Nu de justificări avem nevoie! Trebuie să căutăm cauzele în felul cum organizăm și conducem activitatea în agricultură. De ce avem în aceleași condiții, în același județ, în localități vecine, cu același te-

ren, cu aceeași umiditate, cu aceeași ploaie, recolte de 12 000, de 15 000 kg la hectar, iar alături cu numai un pas — ca să spun așa — avem terenuri unde se obțin recolte numai de 1 500 kg sau 2 000 kg la hectar! Cunoașteți din toate județele asemenea rezultate; ele demonstrează că stătea în puterea fiecărei unități, a fiecărui inginer, fiecărui mecanic, fiecărui cooperator, fiecărui țărîn și fiecărui om al muncii să obțină, în aceleași condiții, aceleași recolte. Ce putem spune, oare, despre o unitate agricolă care a însămintat numai 200 de plante de griu pe metrul pătrat? Mai poate, oare, aceasta să obțină o recoltă bună? Dar unitatea agricolă — fie cooperativă, fie întreprindere de stat — care a însămintat 25—30 de mii de plante de porumb pe hectar? Se pot, oare, obține rezultate bune cu jumătate din densitatea cu care trebuia realizată producția? Același lucru este și la cartofi, la sfeclă, la in, în legumicultură și așa mai departe. Aceasta, fără să mai discutăm faptul că acum un an nu s-au făcut arăturile de toamnă pe aproape jumătate din suprafața care a fost însămintată în primăvară. Dumneavoastră, toți, cunoașteți — ca specialiști — că arătura de toamnă dă cel puțin 1 500 kg în plus la hectar. De data aceasta a dat în minus; adăugîndu-se și seceta, a dat de două ori mai puțin. Ce putem spune de unitățile care n-au mai pus mina să facă nici o prășală? Dumneavoastră știți bine că o prășală este egală cu o ploaie. Lipsa ploii trebuie să impună realizarea a 2—3 prașile

(Continuare în pag. a III-a)



**HOTĂRÎREA  
Consiliului Național al Oamenilor Muncii din industrie, construcții, transporturi, circulația mărfurilor și finanțe**

**APELUL  
adresat de Consiliul Național al Oamenilor Muncii din Republica Socialistă România clasei muncitoare, tuturor oamenilor muncii din țara noastră, forțelor iubitoare de pace, popoarelor din întreaga lume pentru acțiuni unite consacrate păcii și dezarmării** IN PAGINA A IV-A



# CUVÎNTAREA TOVARĂȘULI NICOLAE CEAUȘESCU

## la Plenara Consiliului Național al Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Gospodării Apelor

(Cuvânt din pag. 1)

În plus, ca să nu mă refer și la alte și alte probleme. Sau ce putem spune cînd în unități de stat și cooperatiste sînt grămezi de gunoi de grajd, unele de ani și ani, chiar de mai mulți ani, devenind focare de infecție, în loc să fie duse în fiecare an în cîmp, să se îngroșe pămîntul. Nici un îngrășămint chimic nu egalază îngrășămintul natural, pe care-l avem, dar nu-l folosim. Îl lăsam să se degradeze, să fie focare de infecție.

Ce putem spune de S.M.A.-urile care, în loc să facă arături de 30-32 cm, le fac de 15-16 cm? Dar de inginerii care închid ochii, de președinții de cooperative, inclusiv de cooperatori, care nu trag la răspundere și nu-i obligă să refacă lucrarea pe contul lor, să plătească și combustibilul și să nu primească nimic în plus?

Mă refer la toate acestea, pentru că ele reprezintă cauzele care au determinat recolta pe care, cu toate că ne asigurăm aprovizionarea, totuși nu o putem considera satisfăcătoare. În condițiile din 1981, noi puteam să avem o recoltă bună. Trebuie să tragem toate concluziile din aceasta. Pornind de aici, consider că prevederile planului pe 1982 sînt la nivelul posibilităților și bazei materiale existente. Ele trebuie considerate, de altfel, minime. Așa cum am menționat la sărbătorirea „Zilei recoltei”, trebuie să ne propunem — independent de ce prevede planul — să obținem 4 000 kg grâu la hectar.

Am înșămîntat în condiții mai bune, deși sînt cîteva județe care au rămas în urmă. Ce se poate spune, oare, despre cei din Timiș, care mai înșămîntau la 1 noiembrie? Ce fel de ingineri și agricultori sînt aceștia? De unde concepția aceasta retrogradă, înnoptată, că dacă înșămîntezi și în noiembrie, tot te dă grâu? Aceasta a dus la situația că Banatul, care era fruntas, are acum recoltele cele mai slabe. Trebuie să lichidăm această concepție la specialiștii din Banat. De asemenea, trebuie să lichidăm această concepție și la Institutul agronomic din Timișoara, la stațiunea de cercetare din Banat. Cu o asemenea concepție în efectuarea lucrărilor nu se poate face o agricultură avansată. Viața, realitatea au demonstrat că numai respectînd niște termene — citi mai scurte — la înșămîntări, desigur și perioada corespunzătoare, putem obține recolte mari. Dar, pe ansamblu, am înșămîntat în condiții mai bune; cred că peste 85-90 la sută din înșămîntările noastre s-au făcut totuși în perioadele optime. Avem deci toate condițiile să obținem această recoltă; și lor este aceeași situație. Desigur, la porumb și cerealele culturi va trebui să hotărîm în primăvară; dar și aici avem de hotărît din această toamnă baza bunei recolte prin realizarea la timp a arăturilor. Și sîntem încă întîrziată. Mai avem de arat încă 900 000 de hectare și trebuie — cu orice preț și în orice condiții — să realizăm în întregime araturile de toamnă pe întreaga suprafață, inclusiv din gospodăriile cooperativelor și gospodăriile individuale. Intreaga suprafață ce urmează să fie înșămîntată în primăvară trebuie arată și pregătută în mod corespunzător.

Este necesar să pornim de la faptul că anul 1982 trebuie să ducă la o schimbare radicală în agricultura noastră — și aceasta trebuie să se materializeze în obținerea cel puțin a producțiilor planificate; dar avem posibilitatea, și trebuie să ne propunem să obținem producții mai mari.

Am vorbit de grâu și de orz. Trebuie să pregătăm temeinic înșămîntările de primăvară, să realizăm densitățile stabilite. Trebuie să înșămîntăm în perioada optimă, citi mai curînd; cei mai în vîrstă știu că bătrîni — atîi țărani, cit

și ingineri — spuneau că înșămîntările trebuie începute în mustul zăpezii, încă la sfîrșitul lui februarie. Noi am tot mers la așa-zisa unificare a perioadelor; dar această unificare n-am făcut-o aducînd data înșămîntărilor mai devreme; dimpotrivă, am împins înșămîntările care trebuiau făcute la sfîrșitul lui februarie și începutul lui martie spre sfîrșitul lui martie și începutul lui aprilie — deci mai tîrziu cu o lună de zile. De fapt, această concepție — împins-o conducerea Ministerului Agriculturii, din comitate, din responsabilitate, venind cu tot felul de justificări.

Trebuie să înțelegem bine că nu se mai pot admite stările acestea negative de lucruri! Sînt stabilite, în raport de culturi, perioadele de înșămîntări — și, obligatoriu, ele trebuie respectate! În orice condiții, trebuie să înșămîntăm la timp, să asigurăm densitatea plantelor. În orice condiții, 600 de plante pe metru pătrat nu pot să nu asigure minimum 5 000-6 000 kg grâu pe hectar; chiar în condiții mai slabe, tot trebuie să asigurăm 4 000 kg în medie. O densitate de 50 000-60 000 plante la hectar la porumb nu poate să nu asigure 5 000-6 000 kg; nu există, în medie, știulete de porumb sub 100 g; dar avem hibrid bun, care ne dă 200 până la 300 și 400 g pe știulete. Trebuie să alegem hibridul corespunzător, să înșămîntăm corect! Să terminăm cu tot felul de teorii și încercări! Avem cîteva hibridi buni de porumb și trebuie să-i înșămîntăm corect. Plînă nu se poate să creăm alții, care să-și dovedească capacitatea, să-i folosim pe cei pe care îi avem! Și avem hibridul care ne poate asigura ușor 5 000-6 000-7 000 kg porumb la hectar. Am găsit în condiții de secetă — cu o lună și jumătate fără ploaie — porumb de 7 000-8 000 kg la hectar, foarte bun. Cu toate acestea, în condițiile de secetă, ce sînt hotărîți să acționeze cu toată hotărîrea, să răspundă încrederei partidului, așteptărilor pe care națiunea noastră le pune în fața lor. (Aplauze puternice).

A doua problemă este cea din zootehnie. Avem, relativ, efective bune. Cu efective de animale pe care le avem putem asigura o bună aprovizionare a populației și să obținem și creșterea lor în conformitate cu planul. Aceste efective de animale, la toate speciile, trebuie înșămîntate în mod corespunzător și să dea producții planificate. Trebuie să asigurăm ca ele să ajungă la greutatea stabilită. Dispunem de 4 500 000 hectare de pășune și fînețe. Numai cultivarea și folosirea corespunzătoare a acestei suprafețe ne-ar asigura mai mult decît necesarul de fîneturi și de grosiere pentru întregul efectiv de animale. Ar trebui să obținem minimum în jurul a 30 tone pe hectar, cultivînd toate pășunile, acolo unde este posibil. Va trebui să le introducem în planul de cultură — inclusiv de rotație a culturilor — pentru a asigura și o bună rotație generală, dar și cultivarea tuturor pășunilor pe care le avem. Nu ne mai putem mulțumi ca acestea să fie simple terenuri de plîmbare a animalelor.

Trebuie să suprainsămîntăm, să îngrijim pășunile din zonele montane, fîneturile. Unde am făcut acest lucru în mod corespunzător, am ajuns la 30-35 t/ha, chiar și mai mult, de tone de masă verde la hectar.

Avem prevăzut 1 200 000 de hectare din suprafața arababilă pentru baza furajeră. Normal, pe această suprafață ar trebui să obținem pe fiecare hectar cel puțin 50-60 tone de masă verde. Sînt 80-100 unități care obțin și 80, 120, 150 și unele chiar 200 tone — ceea ce ne-ar asigura, de asemenea, o cantitate uriașă de furaje. Avem și furajele grosiere, paie, cocieni și altele, care au constituit întotdeauna o bază furajeră și trebuie să constituie o bază furajeră, nu să li se dea foc sau să stea

ani de zile în cîmp — cum se mai întîmpla acum. Deci avem — dacă m-aș referi numai la această suprafață — o bază furajeră suficientă pentru efectivele de animale actuale și pentru cele prevăzute în 1985, la toate speciile. Trebuie însă să cultivăm această suprafață, să obținem producțiile corespunzătoare.

Este necesar să renunțăm la practica dăunătoare de a nu mai scoate animalele la pășunat. Se impune să revenim la ceea ce era în tradiția zootehniei românești, ca din luna mai pînă în octombrie animalele să trăiască pe pășune: erau și sănătoase, dădeau și producție. Am luat ceva măsuri din anul acesta, dar; practic, din anul viitor, trebuie să aplicăm în întregime aceasta, precum și alte măsuri pe care dumneavoastră le cunoașteți.

Furajele de volum ne asigură în întregime necesarul, chiar cu o rezervă corespunzătoare, dacă obținem producțiile planificate. Furajele concentrate, care au devenit ne asigură, de asemenea, furajarea efectivelor noastre de animale la normele cunoscute și care sînt ceva mai mari decît consumurile din alte țări. Am pornit de la aceste consumuri medii, care, la efectivul de animale, arată că avem suficiente furaje concentrate. Cu circa 11-12 milioane de tone furaje concentrate, luînd în calcul și animalele deținute de particulari, asigurăm în întregime furajarea la niveluri prevăzute.

Insist asupra acestei probleme pentru că problema zootehniei constituie o latură de importanță deosebită a agriculturii, a economiei naționale, domeniu în care trebuie să punem ordine desăvîrșită în cursul anului 1982. Efectivele de animale pe care le avem sînt suficiente pentru a asigura realizarea prevederilor planului de aprovizionare în bune condiții. Problemele din zootehnie sînt cunoscute, s-au dezbătut; este necesar însă să acționăm cu toată răspunderea, să punem ordine și disciplină.

A treia problemă este cea a industriei alimentare. Am avut un program de dezvoltare a industriei alimentare, program pe diferite sectoare, care n-au fost încă realizate și, de fapt, industria noastră alimentară a rămas în urmă. Ne-am propus — și am întocmit un program special pentru cîincinalul acesta — să ajungem cel puțin la o capacitate zilnică de prelucrare de 100 000 tone sticlă, pentru a nu mai depăși sfîrșitul anului respectiv, sfîrșitul lui decembrie, cu prelucrarea sticlei. Și trebuie să realizăm acest lucru! Ne-am propus să facem acest lucru și la ulei, și la unt, și în ce privește prelucrarea carnil s.a.m.d.

Trebuie neapărat să luăm măsuri hotărîte pentru ca toate programele stabilite pentru dezvoltarea industriei alimentare — inclusiv în panificație, în fabricile de piine, în brutăriile din comune — să fie realizate. Să facem totul pentru a realiza programul de dezvoltare a industriei alimentare corespunzător atît materiilor prime, cit și cerințelor de consum pe care le avem. Am asigurat toată baza materială pentru aceasta; am stabilit pe ce uzilaje să realizăm acest lucru. Sînt necesare numai măsuri concrete din partea ministerului, a Departamentului Industriei alimentare, pentru a asigura realizarea acestor obiective.

Sînt, de asemenea, probleme legate de Academia agricolă, de producerea semînturilor, a materialului sădîtor, a animalelor de rasă. Avem o serie de rezultate; este însă și multă dezordine în ce privește stabilirea semînturilor corespunzătoare, în asigurarea cantităților de sămînță la timp, în controlul semîntului și în răspunderea pentru calitatea și puterea ei germinativă. Trebuie să punem ordine și aici, să introducem disciplină! Academia agricolă trebuie să răspundă în întregime de realizarea acestor obiective, sub controlul ministerului, al

Consiliului Național al Agriculturii.

Avem probleme importante legate de irigații, în primul rînd de folosirea irigațiilor existente, care nu toate funcționează cum trebuie. Avem încă de realizat un volum important de irigații în acest cîncinal, dar, în mod deosebit, așa dori să atrag atenția asupra lucrărilor de desecare și de ameliorare a solului. Trebuie să ne concentrăm, în primul rînd, atenția pe realizarea lucrărilor de desecare, pe asigurarea funcționării canalelor, a pompelor necesare și a mijloacelor de scolare a surplusului de apă, pentru a folosi în mod corespunzător terenurile din zonele unde avem precipitații abundente, suficiente pentru a nu face irigații, dar unde obținem recolte proaste, pentru că nu realizăm lucrările corespunzătoare de desecare, de îngrijire, de fapt, de bună funcționare a sistemelor de canalizare.

Începînd din acest an, în activitatea din domeniul îmbunătățirilor funciare trebuie să punem pe primul plan desecările și asigurarea bunei funcționări a acestor sisteme, desigur, fără a neglija deloc funcționarea corespunzătoare a sistemelor de irigații și realizarea a ceea ce avem în plan în acest cîncinal.

Sînt cîteva lucruri deosebit de importante de care depînd desfășurarea activității. Avem în plan în anul 1982, realizarea noii revoluții agrare — care presupune, de fapt, de a asigura o agricultură pe baze științifice, de înalt randament, pe măsura posibilităților existente în România. Și trebuie să facem totul pentru a realiza aceasta în cîncinalul actual, începînd cu 1982.

Este necesar să luăm măsuri hotărîte pentru a introduce ordine și disciplină în buna funcționare a tuturor unităților, a consiliilor de conducere, în cooperative, în întreprinderi de stat, în S.M.A.-uri. Trebuie să punem ordine în mecanizarea lucrărilor agricole, să le găsim strîns pe mecanizatorii de cooperative și de întreprinderile de stat. Unitățile de producție — cooperative și de stat — trebuie să aibă în subordine și pe cooperatori și mijloacele de mecanizare, să stabilească modul de folosire a lor, ce lucrări trebuie să execute și cînd. Trebuie să punem capăt situațiilor de anarhie, cînd conducerea S.M.A.-ului hotărîște dacă creștea să luăm sau nu. În agricultură trebuie un comandant unic și acesta este președintele, inginerul șef, consiliul de conducere din cooperativă; sau directorul, consiliul de conducere, inginerul șef din I.A.S. (Aplauze prelungite).

Este necesar să crească răspunderea adunărilor generale — și în cooperative și în consilii, și în I.A.S.-uri, și în S.M.A.-uri. Trebuie să pornim de la faptul că adunarea generală reprezintă forul de conducere suprem al producătorilor și proprietarilor, și în cooperativă, și în întreprinderea de stat. Este inadmisibil ca cooperativii, muncitorii din întreprinderea de stat să nu manifeste preocuparea necesară pe cei care nu-și fac datoria. Trebuie să facem astfel încît adunările generale să devină forumul suprem, iar oamenii muncii — atît cooperativii, cit și cei din sectorul de stat — să poarte direct răspunderea și să acționeze în acest sens, să constituie forța de bază a realizării în agricultură. (VII aplauze).

Să punem la punct funcționarea consiliilor unice agroindustriale ca organe de coordonare și de organizare a muncii, nu de înlocuire a activității cooperativei sau I.A.S.-urilor. Trebuie să punem capăt așa-ziselor asociații de producție, care dezorganizază munca în cooperative și în I.A.S.-uri, care duc la crearea de funcționari și la dezorganizare a producției agricole. În afară de fermele mari zootehnice, care s-au creat pentru

creșterea porcilor, nu sînt justificabile nici în legumicultură, nici în viticultură, nici în pomicultură, așa-zisele asociații. Cooperativa, I.A.S.-ul trebuie să poarte răspunderea și să-și administreze mijloacele proprii. (Aplauze îndelungate).

Alta e problema asolamentelor, necesitatea de a asigura o coordonare a activității de combatere a dăunătorilor sau aceea de a asigura valorificarea comună a produselor agroindustriale prin depozite comune și întreprinderi la nivelul consiliului, pentru a reduce cheltuielile inutile.

Este necesar, în fine, ca înșeși direcțiile generale agricole să-și asume răspunderea pe care o au. Trebuie să spun deschis că nu sînt mulțumit de felul în care direcțiile agricole județene — cu organele foarte multe și foarte complicate care s-au creat și cu un mare număr de personal — își desfășoară activitatea. Cred că am creat un aparat prea mare, prea birocratic, care se ocupă să facă hirtii și nu se ocupă de agricultură. Trebuie să renunțăm la ceea ce s-a creat în mod nejustificat pentru a avea un aparat de funcționari și a-i transforma pe inginerii în loc de specialiști în cultura cerealelor, în specialiști în fabricarea de hirtii. Nu pentru asta avem nevoie de ingineri! Avem și așa destule instituții care produc numai funcționari. Agronomul trebuie să se ocupe de cultura grîului, a porumbului, de cereale, de plante tehnice și de toate celelalte; nu de hirtii! Trebuie să luăm din atribuțiile inginerului hirtii și să-i punem în atribuții producția agricolă! Pentru aceasta a învîtat, și aceasta trebuie să facă! (VII aplauze). Trebuie să luăm din mina zootehniștilor și medicilor veterinari hirtii: să se ocupe de îngrijirea animalelor, de sănătatea lor, nu de hirtii, ca să justifice pentru ce au murit animalele. Nu pentru aceasta avem medici veterinari! Același lucru este valabil pentru toate sectoarele. Cred că una din problemele cele mai urgente este ca întregul personal de specialitate să se ocupe de producție, ca direcția agricolă să se ocupe de organizarea și de buna îndrumare a producției agricole. Specialiștii ei să meargă și dea sfaturi, să discute cum să se facă lucrările, ce sămînță să se realizeze. Nici pe economiști și funcționari să nu-l ținem să facă hirtii multe, pentru că astfel ei vor îngropa pe ingineri și pe specialiști în hirtii. (VII aplauze).

Trebuie să vedem toate aceste trusturi și paratrusturi și tot felul de întreprinderi create în județ și să le simplificăm, să le deslîngăm în cea mai mare parte. Să mutăm activitatea în unități, în producție, pentru că acolo se face treaba. (Aplauze). Același lucru este valabil și pentru Ministerul Agriculturii; s-a ajuns la un minister cu un cap foarte mare, disproporționar cu trupul, cu baza — și, din cauza aceasta, nu mai este în stare să facă nimic. Avem nevoie de o conducere, de un corp al agriculturii care să aibă un cap proporțional cu agricultura, cu forțele în agricultură, ca să poată gîndi și îndruma eficient; nu cu un cap mare, plin de multe hirtii, care îl împiedică să mă gîndească și să conducă agricultura. Este necesar să lichidăm această stare negativă de lucruri din conducerea Ministerului Agriculturii. Nu trebuie un minister suplu, cu un personal redus, fără multe direcții economice, pentru că, sub altă formă, mai avem încă trei ministere, și în acest fel un mare număr de specialiști, care au fost străsuți din producția agricolă, fac hirtii și nu răspund de nimic. Trebuie să creăm un minister suplu, o cooperativă, să îndreptăm și aici toate forțele acolo unde se produce cereale, unde se îngroșă animale, unde se realizează toate culturile de care avem nevoie. În a-

cest sens, trebuie ca rapid, pînă la sfîrșitul anului, să reorganizăm și Ministerul Agriculturii. (VII aplauze).

De asemenea, trebuie să vedem cum lucrează și Academia agricolă. Am creat un aparat central prea mare, avem institute foarte multe, dar și aici specialiștii, în loc să meargă în ferme, să cerceteze, să lucreze, fac munca în laborator. Orice ai face, sămînța n-o poți realiza în laborator; animalele de rasă nu se pot realiza la Otopeni. Noi am criticat în trecut faptul că Institutul de cercetări zootehnice era prea mare — dar, în total, pentru toate domeniile, el avea atunci vreo 180 de oameni și tot îl criticam că-i mult. Acum am ajuns la vreo 3 500 de oameni, aproape de 20 de ori cit avea înainte Institutul de cercetări zootehnice — și totuși zootehnia nu merge prea bine. Nu avem nevoie de un aparat central prea mare, de institute centrale mari. Avem nevoie de o îndrumare științifică, bazată însă pe oameni care lucrează în stațiuni, care să se adune și să-și împărtășească experiența și să-și asigure introducerea în producție a rezultatelor cercetării.

Avem o situație mai bună la Fundulea, dar avem și alte instituții care stau în București. Sînt deci și în acest domeniu lucruri de îmbunătățit. Consider că unele probleme care se pun pentru a realiza planul și hotărîrile Congresului al XII-lea impun măsuri organizatorice hotărîte, începînd de sus pînă jos, de a crește nu rolul funcționarilor și hirtiiilor, ci rolul specialiștilor în producție, de a le da răspunderea și de a-i pune în situația să-și demonstreze capacitatea creatoare. Și sînt convins că vor ieși mi și mi de specialiști cu rezultate minunate în toate domeniile! (Aplauze furtivoase, prelungite).

Avem o situație mai bună la Fundulea, dar avem și alte instituții care stau în București. Sînt deci și în acest domeniu lucruri de îmbunătățit. Consider că unele probleme care se pun pentru a realiza planul și hotărîrile Congresului al XII-lea impun măsuri organizatorice hotărîte, începînd de sus pînă jos, de a crește nu rolul funcționarilor și hirtiiilor, ci rolul specialiștilor în producție, de a le da răspunderea și de a-i pune în situația să-și demonstreze capacitatea creatoare. Și sînt convins că vor ieși mi și mi de specialiști cu rezultate minunate în toate domeniile! (Aplauze furtivoase, prelungite).

Avem o situație mai bună la Fundulea, dar avem și alte instituții care stau în București. Sînt deci și în acest domeniu lucruri de îmbunătățit. Consider că unele probleme care se pun pentru a realiza planul și hotărîrile Congresului al XII-lea impun măsuri organizatorice hotărîte, începînd de sus pînă jos, de a crește nu rolul funcționarilor și hirtiiilor, ci rolul specialiștilor în producție, de a le da răspunderea și de a-i pune în situația să-și demonstreze capacitatea creatoare. Și sînt convins că vor ieși mi și mi de specialiști cu rezultate minunate în toate domeniile! (Aplauze furtivoase, prelungite).

Avem o situație mai bună la Fundulea, dar avem și alte instituții care stau în București. Sînt deci și în acest domeniu lucruri de îmbunătățit. Consider că unele probleme care se pun pentru a realiza planul și hotărîrile Congresului al XII-lea impun măsuri organizatorice hotărîte, începînd de sus pînă jos, de a crește nu rolul funcționarilor și hirtiiilor, ci rolul specialiștilor în producție, de a le da răspunderea și de a-i pune în situația să-și demonstreze capacitatea creatoare. Și sînt convins că vor ieși mi și mi de specialiști cu rezultate minunate în toate domeniile! (Aplauze furtivoase, prelungite).

Avem o situație mai bună la Fundulea, dar avem și alte instituții care stau în București. Sînt deci și în acest domeniu lucruri de îmbunătățit. Consider că unele probleme care se pun pentru a realiza planul și hotărîrile Congresului al XII-lea impun măsuri organizatorice hotărîte, începînd de sus pînă jos, de a crește nu rolul funcționarilor și hirtiiilor, ci rolul specialiștilor în producție, de a le da răspunderea și de a-i pune în situația să-și demonstreze capacitatea creatoare. Și sînt convins că vor ieși mi și mi de specialiști cu rezultate minunate în toate domeniile! (Aplauze furtivoase, prelungite).

Este deci necesar ca și Consiliul Național al Agriculturii, Biroul său Executiv să tragă concluziile corespunzătoare și să-și îndepîntească rolul de conducător colectiv al agriculturii — una din ramurile fundamentale ale economiei românești.

Am convingerea că dispunem, în agricultură, de tot ce este necesar pentru a depăși starea actuală de lucruri, pentru a obține lichidarea rapidă a lipsurilor și îmbunătățirea radicală a întregii activități, pentru a face ca, încă în anul 1982, să se demonstreze că agricultura românească, că oamenii muncii, specialiștii din agricultură pot și dispun de forța necesară pentru a realiza hotărîrile Congresului al XII-lea, pentru creșterea contribuției agriculturii la dezvoltarea generală a patriei socialiste, la ridicarea bunăstării generale a poporului! (Aplauze puternice, prelungite; se scandează „Ceausescu — P.C.R.!” „Ceausescu și poporul!”).

Cu această convingere, doresc să urez tuturor oamenilor muncii din agricultură, țărînimii cooperatiste, întregii țărînimii, specialiștilor din toate domeniile, dumneavoastră tuturor, Consiliului Național al Agriculturii, succese cit mai mari în întreaga activitate, multă sănătate și fericire. (Urale și aplauze puternice, prelungite; se scandează „Ceausescu — P.C.R.!” „Ceausescu și poporul!”).

Cu această convingere, doresc să urez tuturor oamenilor muncii din agricultură, țărînimii cooperatiste, întregii țărînimii, specialiștilor din toate domeniile, dumneavoastră tuturor, Consiliului Național al Agriculturii, succese cit mai mari în întreaga activitate, multă sănătate și fericire. (Urale și aplauze puternice, prelungite; se scandează „Ceausescu — P.C.R.!” „Ceausescu și poporul!”).

Cu această convingere, doresc să urez tuturor oamenilor muncii din agricultură, țărînimii cooperatiste, întregii țărînimii, specialiștilor din toate domeniile, dumneavoastră tuturor, Consiliului Național al Agriculturii, succese cit mai mari în întreaga activitate, multă sănătate și fericire. (Urale și aplauze puternice, prelungite; se scandează „Ceausescu — P.C.R.!” „Ceausescu și poporul!”).

## Încheierea lucrărilor Plenarei Consiliului Național al Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Gospodării Apelor

La București s-au încheiat, marți, lucrările Plenarei Consiliului Național al Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Gospodării Apelor.

Pe marea de documente înscrise pe ordinea de zi a actualii plenare a consiliului au luat cuvîntul tovarășii: Marin Tudoran, directorul Trustului horticulturii Constanta, Patru Livanu, șef de fermă la C.A.P. din comuna George Enescu — Botoșani, Gheorghe Prediță, președintele Uniunii județene a cooperativei agricole de producție Teleorman, Tudor Enea, muncitor la S.M.A. Obrișia de Cîmp — Mehedinți, Samuilă Sandor, președintele C.A.P. Porumbeni, Mari Marghita, membru Nicolae, secretar de stat la Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, Teodorescu Teodorescu, directorul Oficiului de gospodărirea apelor Brașov, Adelina Popescu Oprea, directorul Trustului județean I.A.S. Argeș, Dumitru Năstase, directorul T.C.F.F. Galați, Emil Mălorescu, inspector șef al Inspectoratului silvic Hunedoara, Lucia Luca, directorul Stațiunii de cercetare și producție legumicolă Buzău, Ion Hrib, președintele consiliului oamenilor muncii de la Întreprinderea de in-

dustrializarea sticlei de zahăr Roman — Neamț, Ștefan Badea, șef de fermă la C.A.P. Olanu — Vilcea, Lucian Fărușe Vasile, directorul S.M.A. Apahida — Cluj, Ștefan Moșoi, directorul Institutului de cercetare și producție ovine Palas — Constanța, Augustin Todea, adjunct al ministrului agriculturii și industriei alimentare, Ion Coroiu, director general în D.G.A.I.A. — Arad, Vasile Bărbulescu, președintele C.A.P. Scornicești — Olt, și Gheorghe Ciolănescu, adjunct al ministrului agriculturii și industriei alimentare.

Ca și în ziua precedentă, vorbitorii, aprobînd documentele supuse dezbaterii plenare, au prezentat experiența obținută în unitățile și sectoarele pe care le reprezintă în sporirea producției agricole, vegetale și animale, au reliefat lipsurile ce s-au manifestat în actualul an agricol și care au împiedicat obținerea unor recolte sporite la hectar, în conformitate cu sarcinile de plan stabilite, au făcut propuneri pentru îmbunătățirea activității generale din acest deosebit de important sector al economiei naționale. Ei au dat glas hotărîrii tuturor celor care lucrează în agricultură de a acționa cu hotărîre pentru

asigura îndeplinirea obiectivelor stabilite de cel de-al XII-lea Congres al partidului, sarcinilor de plan fixate pentru anul 1982.

Ultima parte a lucrărilor Plenarei Consiliului Național al Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Gospodării Apelor s-a desfășurat în prezenta tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România.

La intrarea în sală, secretarul general al partidului a fost primit cu deosebit entuziasm, cu calde sentimente de simțămînt și considerate.

În prezidiul plenarei, alături de tovarășul Nicolae Ceaușescu, au luat loc tovarășii Ilie Verdet, Iosif Banc, Emil Bobu, Constantin Dăscălescu, Nicolae Giosan, precum și membrii Biroului Executiv al Consiliului Național al Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Gospodării Apelor.

Secretarul general al partidului a fost salutat, în numele participanților la plenară, al întregii țărînimii, de tovarășul Emil Bobu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului Național al Agriculturii,

Industriei Alimentare, Silviculturii și Gospodării Apelor.

Plenara a hotărît să adreseze o Chemare tuturor unităților din agricultura țării noastre, tuturor locuitorilor satelor pentru îndeplinirea exemplară a sarcinilor ce le revin pentru anul 1982.

Totodată, plenara a hotărît să adreseze unităților componente ale consiliului, întregii țărînimii din țara noastră un Apel de înfăptuire a acțiunii la noua și valoroasă inițiativă de pace a tovarășului Nicolae Ceausescu.

Chemarea și Apelul vor fi date publicității.

Primit cu vîl și îndelungate aplauze, au luat cuvîntul tovarășii NICOLAE CEAUȘESCU.

Cuvîntarea secretarului general al partidului a fost urmată cu deosebită atenție de participanții la plenară și s-a subliniat cu reșete aplauze, că prezenta manifestare și hotărîrea de a acționa cu toată fermitatea pentru transpunerea în viață a marilor sarcini ce revin agriculturii, pentru să-și aduce în întreaga contribuție la măsurile stabilite de conducerea partidului și statului de ridicare a nivelului de trai, material și spiritual, al întregului popor.



# HOTĂRÎREA

## Consiliul Național al Oamenilor Muncii din industrie, construcții, transporturi, circulația mărfurilor și finanțe

Consiliul Național al Oamenilor Muncii a dezbătut, în lumina importanțelor orientări și îndreptării la țară, în fața lui Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului, prezedintele Consiliului Național al Oamenilor Muncii, cu privire la proiectul Planului național unic de dezvoltare economică-socială a țării pe anul 1982. De asemenea, au fost examinate propunerile de modificare a Legii nr. 5/1978 privind organizarea și conducerea unităților socialiste și a Legii nr. 30/1977 referitoare la sporirea rolului Consiliului Național al Oamenilor Muncii, constituirea organelor județene ale autoconducerii muncitorești.

În conștința cu preocupările susținute ale conducătorilor partidului și statului, nostru pentru creșterea continuă a nivelului de trai și îmbunătățirea calității vieții, planul a analizat programele de asigurare a autoconducerii și autoorganizării muncii în perioada 1982-1985, precum și cel de aprovizionare a populației pe trimestrul IV a.c. și semestrul I 1982.

Consiliul Național apreciază eforturile depuse de oamenii muncii în primul an al cincinalului 1981-1985, în realizarea planului de dezvoltare economică-socială a țării pe anul 1981, precum și asigurarea tuturor condițiilor de îndeplinire a programului de creștere a nivelului de trai, material și spiritual, al întregului popor.

Planul a subliniat rolul tot mai important care a revenit organelor de conducere colectivă ale întreprinderilor, centralelor, ministerelor și celorlalte organe centrale în aplicarea cu succes în practică a concepției partidului nostru cu privire la afirmarea tot mai puternică a autoconducerii muncitorești și autoorganizării economice-financiare. Ca urmare a activității desfășurate de aceste organe centrale și muncii, în primele 10 luni din acest an s-au obținut, comparativ cu realizările din perioada corespunzătoare a anului trecut, depășiri la principalii indicatori de plan — producția fizică și producția netă, beneficiul, reducerea cheltuielilor materiale și a consumurilor de materii prime, materiale, combustibili și energie.

Rapoartele prezentate și intervențiile participanților la dezbateri au evidențiat că, de fondul progreselor dobândite în toate domeniile vieții sociale s-au manifestat și serioase lipsuri în munca organelor de conducere colectivă din ministere, centrale și întreprinderi, precum și în activitatea guvernului.

Planul a apreciat că rămânere în urmă înregistrate la producția de cărbune, petrol și energie electrică, cu consecințe negative importante asupra economiei naționale, se datorează, în mare măsură, modul defectuos în care au acționat consiliile de conducere și, în consecință, unele care de conducere ale ministerelor de resort, slabe preocupări pentru soluționarea unor probleme esențiale, de fond, cu care s-au ocupat consiliile și întreprinderile. De asemenea, au fost aspru criticate consiliile de conducere ale ministerelor Industriei Metalurgice și Industrii Chimice, pentru nerealizarea integrală a planului de producție, pentru unele rezistențe la conducere și, în consecință, divergența a produselor și creșterea a ponderii celor de calitate superioară, de valori care a resurselor de materii prime și de înlocuire a importurilor.

În cadrul lucrărilor plenare s-au adus numeroase critici la activitatea industriei construcției de mașini, de mașini-unelte, electrotehnice și electronice, consiliilor oamenilor muncii care nu s-au preocupat cu fermitate de perfecționarea tehnologiilor, creșterea gradului de competitivitate al produselor și mo-

derizarea acestora, prin ridicarea calității și reducerea costurilor de producție, generalizarea experiențelor pozitive, întărirea ordinii și disciplinei.

Criticând unele aspecte de superficialitate și burocratism care se manifestă în munca de planificare, precum și slaba răspundere a organelor financiar-bancare pentru realizarea integrală a veniturilor și folosirea rațională a fondurilor, pentru întărirea autoorganizării economice-financiare a fiecărei unități, planul a obligat consiliile oamenilor muncii din sistemul de planificare și financiar-bancare să analizeze profund lipsurile existente în aceste domenii și să stabilească măsuri concrete de îmbunătățire profesională a activității lor.

Planul Consiliului Național al Oamenilor Muncii a constatat că și în activitatea guvernului se mențin multe neajunsuri determinate, mai ales, de faptul că nu se asigură o conducere fermă și operativă a ministerelor, nu se stabilește întotdeauna măsurile corespunzătoare pentru soluționarea problemelor, în special a celor privind aprovizionarea tehnică și materială și coordonarea cooperării între ministere, nu se exercită cu fermitate și exigență asupra activității lor, nu sînt ține la răspundere acele cadre din conducerea ministerelor și altor organe centrale, care nu reușesc, în mod repetat, să-și realizeze sarcinile.

Consiliul Național al Oamenilor Muncii obligă consiliile de conducere ale ministerelor, consiliile oamenilor muncii din centrale, întreprinderi și celelalte unități socialiste să ia măsuri energice, asigurând unirea tuturor eforturilor pentru ca planul pe acest prim an al cincinalului să fie realizat la toți indicatorii. Trebuie făcut tot pentru recuperarea restanțelor înregistrate la unele unități, punind un accent deosebit pe realizarea integrală a producției fizice, pe executarea și livrarea cu prioritate a producției de export.

Consiliul Național al Oamenilor Muncii cheamă consiliile de conducere ale ministerelor, consiliile oamenilor muncii din centrale industriale și întreprinderi, toate colectivele de oameni ai muncii — muncitori, ingineri, tehnicieni și cadre de specialitate — să-și concentreze eforturile pentru ca, încă din prima zi a anului 1982, întreaga activitate să decurgă ritmic în toate ramurile și sectoarele, astfel încât să asigurăm îndeplinirea planului pe anul viitor la toți indicatorii, în condiții de eficiență economică tot mai ridicată.

Planul stabilește ca preocuparea conducătorilor ministerelor, centralelor să fie orientată cu precădere în direcția întăririi disciplinei, răspunderii și exigenței, luptei împotriva superficialității, formalismului și burocratismului, soluționării cu operativitate maximă a tuturor problemelor care se ridică în activitatea întreprinderilor. Pentru instaurarea unui climat de înaltă angajare și responsabilitate se impune combaterea hotărâții a concepțiilor unor cadre din ministere, centrale și întreprinderi care nu iau poziție fermă împotriva tendințelor de a obține prin tot felul de derogări micșorări ale planului de stat, de a face cu prea mare ușurință apel la import, înainte de a valorifica la maximum potențialul tehnic și uman de care dispun, de a pretinde beneficii fără ca planul să fie realizat integral.

Planul Consiliului Național obligă toate ministerele producătoare de materii prime, combustibili și energie să nu precupețască nici un efort pentru îndeplinirea exemplară a prevederilor planului, identificarea de noi rezerve care să asigure lărgirea bazei proprii de materii prime, sporirea gradului de satisfacere al populației și contribuția la dezvoltarea internă și reducerea substanțială a importurilor de materii prime.

Problema energetică și a materiei prime constituie factorul hotărâtor al asigurării înde-

plinirii planului, a hotărârilor Congresului al XII-lea, al dezvoltării generale a României, al ridicării bunăstării întregului popor.

Planul stabilește ca toate ministerele, guvernul să ia măsuri hotărâte pentru utilizarea deplină a masinilor, utilităților și instalațiilor, repararea, întreținerea și exploatarea acestora în condiții de deplină siguranță, asigurarea pieselor de schimb și subansamblurilor necesare menținerii în stare normală de funcționare a tuturor capacităților de producție.

Conducătorii ministerelor, centralelor și întreprinderilor să ia măsuri corespunzătoare îndeplinirii integrale a planului de investiții, concentrării forțelor pe obiective prioritare care urmează să fie puse în funcțiune în acest an sau în prima parte a anului viitor; reducerea termenilor de intrare a produselor, pregătirea forței de muncă și asigurarea atingerii în cel mai scurt timp a parametrilor proiectați la toate capacitățile.

Planul cere tuturor organelor de conducere corespunzătoare la nivelurile centralelor, întreprinderilor, institutelor de cercetare și proiectare, muncitorilor, maistrilor și specialiștilor să pună în valoare cu toată răspunderea întreaga experiență și putere de creație de care dispun pentru ridicarea generală a nivelului tehnologic al produselor, asimilarea de produse și tehnologii noi, modernizarea celor existente, aplicarea rapidă în producție a celor mai noi cercetări ale științei și tehnicii.

Planul Consiliului Național al Oamenilor Muncii stabilește ca organele de conducere colectivă ale ministerelor, centralelor, întreprinderilor, institutelor să asigure aplicarea fermă a noului mecanism economic-financiar, în condițiile de aplicare a mecanismului de planificare și de distribuție a resurselor, constituirea consiliilor județene ale oamenilor muncii și înscăunarea Biroului Executiv să prezinte nou proiect de lege serbăroasă.

Exprimând deplină aprobare a tuturor oamenilor muncii, planul dă o înaltă apreciere noii și strălucite inițiative a tovarășului Nicolae Ceaușescu, concretizată în Apelul pentru dezarmare și pace al Frontului Democratice și Unității Socialiste, document de largă rezonanță internațională, ce constituie o chintesență a voinței de pace a întregului popor, pentru triumful rațiunii și oprirea aberanței care a înarmărilor, pentru apărarea celui mai de preț drept al oamenilor de pe planeta noastră, dreptul la viață.

Consiliul Național al Oamenilor Muncii se angajează să acționeze cu toată hotărârea, într-un spirit de înaltă exigență, combativitate și răspundere comunistă, pentru îndeplinirea politicilor interne și externe a partidului și a statului nostru, pentru ridicarea pe o treaptă calitativă superioară a întregii activități a organelor de conducere colectivă, pentru mobilizarea largă a maselor la îndeplinirea exemplară a sarcinilor de plan pe acest an, de anul 1982 și pe întregul cincinal 1981-1985.

Planul Consiliului Național adresează chemarea tuturor colectivelor de oameni ai muncii să lucreze mai bine, mai organizat, să-și unească eforturile pentru realizarea planului la toți indicatorii, pentru valorificarea superioară a resurselor materiale existente la fiecare loc de muncă, întărirea ordinii și disciplinei în producție, respectarea tehnologiilor de fabricație, ridicarea permanentă a calității produselor, să-și aducă contribuția deplină la creșterea eficienței economice a întregii activități.

Planul Consiliului Național al Oamenilor Muncii își exprimă convingerea deplină că toți oamenii muncii din industrie, construcții, transporturi, circulația mărfurilor și finanțe nu vor precupeți nici un efort pentru prosperitatea continuă a patriei socialiste, pentru înfrângerea independenței și suveranității sale naționale.

## AU ÎNDEPLINIT PLANUL

### PE 11 LUNI

#### 28 de întreprinderi din județul Timiș

Acționând cu răspundere și spirit de inițiativă pentru realizarea exemplară a sarcinilor de producție pe anul 1981, oamenii muncii români, germani, maghiari, sârbi dintr-un număr de 28 întreprinderi industriale din județul Timiș raportează îndeplinirea înaintea termenului a planului pe 11 luni la producția marfă industrială. Printre unitățile care au dobândit acest succes se află întreprinderile „Tehnometal” Timișoara și „Clocanul” Nădrag, situate de la începutul anului pe primul loc în creșterea socialistă pe ramură, cele de aparate electrice de măsurat, de materiale de construcții și poligrafice din Timișoara. Până la sfârșitul lunii noiembrie, aceste unități frunțose vor livra suplimentar economiei naționale produse în valoare de peste 250 milioane lei. (Cezar Ioana).

#### 14 unități economice din județul Iași

Pină în prezent, 14 unități economice din județul Iași au raportat îndeplinirea planului de producție marfă industrială pe 11 luni ale anului. Printre acestea se numără întreprinderea de tractoare și pedale din Pașcani, care s-a menținut în fiecare lună frunțasă pe țară în creșterea socialistă. Întreprinderea de ulei „Unirea” și cea de antibiotic, întreprinderea mecanică de material ruland din Pașcani și alte. Prin avansul de timp câștigat, aceste unități vor mai realiza pină la sfârșitul lunii în curs, în special pe seama creșterii productivității muncii, o producție suplimentară în valoare de 175 milioane lei. (Manole Corcaci).

#### 9 întreprinderi industriale din județul Vaslui

Ca rezultat al eforturilor deosebite depuse în activitatea pentru îndeplinirea cu succes a primului an al actualului cincinal, colectivele de oameni ai muncii din 9 întreprinderi vasluiene au raportat îndeplinirea planului pe 11 luni la producția marfă industrială. Printre ele se află întreprinderea de piese abrazive și întreprinderea de ulei din municipiul Birlad. Cele 9 întreprinderi vor realiza pină la sfârșitul lunii o producție marfă suplimentară în valoare totală de peste 110 milioane lei. (Petru Neucula).

#### 25 de unități economice din județul Buzău

Un număr de 25 unități economice din județul Buzău, printre care întreprinderea de industrii alimentare a sticlei de zahăr, Trutul I.A.S., întreprinderea de morărit și panificație Buzău, Grupul de sănătate Sîrbu și Fabrica de regenerare a uleiurilor minerale Rm. Sărat, și-au îndeplinit planul pe 11 luni. Aceste unități au realizat o producție marfă suplimentară în valoare

### Trofeul „Cartea de aur”

În municipiul Cluj-Napoca s-a desfășurat faza finală a celei de-a VII-a ediții a concursului profesional al tinerilor muncitori tipografi, dotat cu trofeul „Cartea de aur”, organizat de Comitetul Uniunii Sindicatelor din presa, poligrafie și editură și Centrala industriei poligrafice. Manifestarea, dedicată sărbătorii „Zilei Tipografului” din Republica Socialistă România, s-a bucurat de succes, contribuind și în acest an la afirmarea tinerilor culegători, tipăriți și legători de cărți din industria poligrafică.

În urma desfășurării concursului, jurul a stabilit următorii câștigători pe meserii: culegere manuală — Dinu Niculae

(Combinatul poligrafic „Casa Scintei” București); culegere mecanică — Scarlat Ion (Întreprinderea poligrafică „13 Decembrie 1918” București); imprimare tipar înalt — David Mihai (Întreprinderea poligrafică Iași); imprimare tipar plan — Szabo Nicolae (Întreprinderea poligrafică Cluj-Napoca); jefgătorie de artă — Ghidribu Dumitru (Combinatul poligrafic „Casa Scintei” București).

Obținând cele mai bune rezultate în elementul final, tinerii tipografi de la Combinatul poligrafic „Casa Scintei” din București au câștigat pentru a treia oară trofeul transmisibil „Cartea de aur”.

(Agerpres)

### ROMANIAFILM prezintă

în ziua de 25 noiembrie

la cinematograful Studio din Capitală

„Gala filmului din Republica Socialistă Federativă Iugoslavia” cu filmul

## „SEZON DE PACE LA PARIS”



Scenariul și regia: PREDRAG GOLUBOVIĆ  
În rolurile principale: DRAGAN NIKOLIĆ și MARIA SCHNEIDER

## cinema

- Gala filmului Iugoslav „Un sezon de pace la Paris” — STUDIO — 19.
- Mondo umano — GRIVITA — 8; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15. COTROPENI — 8; 17,30; 20.
- Invingătorii — LIRA — 15,30; 18; 20; 22,15.
- Dot și cângurii — DOINA — 9,15; 11,30; 13,30; 15,45; 18; 20,15.
- Mica română — 15,30. O lume fără câr — 17,30; 19,30; 21,30.
- Ana și „hoțul” — VOLGA — 8; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20.
- Ștefan Luchian — SALA MICA A PALATULUI — 17,15; 20. VITORUL — 17,30; 19,30.
- Intorcerea la dragostea dinții — COSMOS — 15,30; 17,30; 19,30. MUNCA — 15,45.
- Acum 20 de ani — SALA MARE A PALATULUI — 17,15; 20.
- Frumosa și bestia — MUNCA — 15,30.
- Un glorie răzăci — FESTIVAL — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20. MELODIA — 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15.
- Părând de duminică — EPORIE — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15.
- Fontanara — SCALA — 9,15; 12,30; 15,15; 18,30. MODERN — 9; 12; 15; 18; 21.
- Fel și Otilia — CENTRAL — 9; 12; 15; 18; 20.
- Război și pace (seriile III-IV) — TIMPURI NOI — 9; 12,15; 15,30; 18; 21.
- Înalt de zbor — BUZEȘTI — 15,30; 17,30; 19,30. MODERN — 9; 12; 15; 18; 21.
- Baba și cel 40 de hoți — 9; 12; 15; 18; 21. Intimplare nocturnă — 19,30; DACIA.
- Fiul meu — DRUMUL SARII — 15,30; 18; 20.
- Serpico — 9; 12; Sotul ideal — 15,30; 17,30; 19,30. POPULAR — 9; 13,30; 15,45.
- Căluza — CULTURAL — 9; 13,30; 15,45.
- Ziua de naștere a unui tânăr varșovian — PROGRESUL — 16; 18; 20.
- Lupii mării — PATRIA — 9; 11,30; 13,30; 15,30; 17,30; 19,30; 21,30.
- Pledona în Egipt — VICTORIA — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20.
- Tunurile din Navarone — CAPITOL — 9; 12; 15; 18.
- Iubirea are multe fețe — FEROCIAN — 9; 12,15; 15; 18. AURORA — 9; 12; 15; 18.
- Kramer contra Kramer — AETA — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20.
- Yankee și Miorita — 8,45; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20.
- Toată lumea este a mea — FERENTARI — 10,30; 15,30; 17,45; 20; 22,15.
- Gheșuri pe înălțimi — FLORESCA — 9; 11; 13; 15; 17,45; 20; 22,15.
- Asociații — TOMIS — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15.

## teatre

- Teatrul Național (sala mică): Tineretului lui Moromete — 19.
- Filarmonica „George Enescu” (Ateneul Român): „De la Bach la Enescu”. O istorie a muzicii în capodoperă. Recital V. Valentin Gheorghiu — pian, Ștefan Gheorghiu — vioară — 19,30.
- Opera Română: Flautul fermecat — 19.
- Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra” (sala Schitu Măgureanu): Măști și dureri — 19,30 (sala Grădina Icoanei) — Furtuna — 19,30.
- Teatrul Mic: Un pahar cu sifon — 19,30.
- Teatrul Foarfe Mic: Miralza — 20.
- Teatrul de comedie: Turalpa de filme — 19,30.
- Teatrul „Notayga” (sala Măgherei): Karanazovii — 18 (sala Studio); Omul care face minuni — 19.
- Teatrul Clujești (sala Măleșcu): Cum s-a făcut de-a rămas Călnica laia bătrână — 19,30.
- Teatrul satiric-comic „C. Tănase” (sala Savoy): Veselie la Tâncă — 19,30.
- Ansamblul „Rapodia” română — La fustina dorului — 19,30.
- Teatrul „Ion Vasilescu”-Giurgiu: Siciliana — 19,30.
- Teatrul „Tândăric” — Tigrisorul — 19,30.
- Circuitul București — Music-hall la circ — 19,30.

# APELUL

## adresat de Consiliul Național al Oamenilor Muncii din Republica Socialistă România clasei muncitoare, tuturor oamenilor muncii din țara noastră, forțelor iubitoare de pace, popoarelor din întreaga lume pentru acțiuni unite consacrate păcii și dezarmării

Consiliul Național al Oamenilor Muncii, întrunit în plenară în zilele de 23 și 24 noiembrie 1981, adresază în fața lui Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului, Consiliul Național al Oamenilor Muncii din întreaga lume de a-și uni rîndurile, a-și sîrînge forțele, de a acționa cu toată energia și vigoarea pentru înfrângerea pericolului unui nou război mondial, pentru realizarea — pină nu este prea tîrziu — a unor măsuri reale în vederea încetării cursei înarmărilor, trecerii la dezarmare, în primul rînd la dezarmare nucleară, statornicirii unui climat de securitate, cooperare și pace în Europa și în întreaga lume.

Clasa muncitoare, oamenii muncii de pe întreg cuprînsul patriei noastre dau o înaltă apreciere și își exprimă unanim deplină aderență la strălucita inițiativă de pace a tovarășului Nicolae Ceaușescu, izvorâtă dintr-o înaltă grîlă și răspundere pentru viața și liniștea poporului român, a tuturor națiunilor lumii, la Apelul Frontului Democratice și Unității Socialiste — expresie grăitoare a politicii consecvente, profund umaniste a partidului și statului, pusă în slujba păcii, a înțelegerii între popoare, a edificării unei lumi fără arme și fără războaie, a făuririi unui viitor luminos pentru întreaga omenie.

În numele dreptului suprem al omului la viață și pace, clasa muncitoare, oamenii muncii din România spun un NU răspicat, energie războiului, stărilor de tensiune, cursei nerestricționate a înarmărilor, în primul rînd nucleare, care au atins proporții fără precedent și pun în primele viitorul întregii omenii, destinele civilizatăi umane.

Apărarea păcii constituie una din tradițiile cele mai luminoase ale clasei muncitoare din țara noastră, care încă din primul moment al afirmării sale s-a manifestat ca o apărătoare dîrză, înflăcărată a dreptului popoarelor de a trăi în liniște și libertate. Pe drumul de luptă al clasei noastre muncitoare, socialismul și pacea au fost întotdeauna două idealuri de nedepărtat.

Este încă proaspăt în memoria muncitorilor din România greul tribut de care poporul român l-a plătit în cele două războaie care au zguduit secolul nostru: mil și mil de vieți omenești pierdute, mil și mil de invalizi și mutilați de război, sute, orase, importante obiective economice incendiate, vestii ne-

pretute ale istoriei, culturii, ale civilizației poporului nostru distruse pentru totdeauna.

— Astăzi, cînd în țara noastră poporul înaltă cu un conștient și hotărât Partidul Comunist Român — cea mai dreaptă dintre orînduirii, sistem mai consistent ca oricînd că pacea este vitală necesară pentru a ne putea duce la îndeplinire marelui program de dezvoltare a patriei de constituire a societății socialiste, a comunismului. Pacea este o necesitate vitală pentru poporul nostru, pentru toate popoarele lumii în realizarea aspirațiilor de bunăstare și progres! Cauza păcii și colaborării face parte inseparabilă din concepția de viață a poporului nostru, a societății socialiste pe care o edificăm, se identifică cu idealurile nobile ale socialismului și comunismului.

Amplele adunări publice, marșurile, marșurile pentru pace la care participă sute și sute de mii de cetățeni — tineri și vîrstnici, bărbați și femei, categoriile cele mai largi de oameni ai muncii din România, fără deosebire de naționalitate — exprimă voința întregului nostru popor de a se trece fără înțirire la încetarea cursei înarmărilor, și în primul rînd a înarmărilor atomice, de a se face tot pentru apărarea dreptului fundamental al oamenilor, al popoarelor — la viață și la pace, dreptul la muncă, dreptul la existență liberă și demnă.

Cu profund atașament muncitorește sîntem alături de clasa muncitoare, de oamenii muncii, de popoarele din țările Europei occidentale, care în ambele mîcșări consacrate oprirea înarmărilor de noi rachete nucleare cu rază medie de acțiune pe continentul european, împiedicării producerii bombelor cu neutroni, își afirmă voința de a se dezvolta liberă, la adăpost de pericolul unui război nuclear.

Clasa muncitoare, oamenii muncii din România socialistă — conștienți că lupta pentru dezarmare, pentru pace reprezintă problema fundamentală a zilelor noastre — își manifestă solidaritatea deplină cu toți cei ce se ridică și militază împotriva cursei înarmărilor, a războiului și adresează muncitorilor, oamenilor muncii de pe toate continentele apeli de a acționa în strînsă unitate, alături de celelalte forțe iubitoare de pace, pentru a determina guvernele, parlamentele, conducătorii statelor să desființeze o politică de securitate, destindere și colaborare internațională, bătrînsă de sentimentul responsabilității față de soarta popoarelor.

Muncitorii din fabrici, uzine, șantiere de construcții au iritate în scopul luptei — să fie folosite pentru producția de pace, pentru progres și bunăstarea popoarelor, pentru eliminarea șomajului și foametei în lume!

Oamenii ai muncii din întreaga țară! Consiliul Național al Oamenilor Muncii vă adresează chemarea înflăcărată ca, strîns unit în jurul Partidului Comunist Român, al secretarului său general, tovarășului Nicolae Ceaușescu, să ne ridicăm cu toții ca unu și să cerem în modul cel mai hotărît:

— Să se treacă la ordinea imediată a cursei înarmărilor și la adoptarea neînzisată a unei noi politici de securitate și colaborare pentru pace, în primul rînd la dezarmări nucleare!

— Să acționăm, împreună cu celelalte popoare, pentru ca pe continentul nostru — care a dat atât de mult civilizatăii și care joacă un rol deosebit de important în viața politică mondială — să fie oprite ambłasarea și desfășurarea rachetelor cu rază medie de acțiune, să se treacă la retragerea și distrucerea totală a celor existente.

Europa nu are nevoie de rachete cu rază medie de acțiune, nu are nevoie de bombe cu neutroni, nu are nevoie de nici un fel de arme de distrugere în masă! Europa are nevoie de pace, de liniște de securitate și colaborare pentru ca popoarele sale să se poată dezvolta liberă, să poată crea noi valori materiale și spirituale, să-și aducă și în mai departe contribuția la cauza progresului și civilizației întregii omenii.

În spiritul înaltelor tradiții de solidaritate internațională ale clasei noastre muncitoare, adresăm astăzi un fierbinte apel muncitorilor din toate țările Europei, alu Americii, de pe celelalte continente a acționa cu fermitate muncitorească și spirit revoluționar, într-o deplină unitate, pentru a determina pe adepții înarmărilor să renunțe la politica lor primejdiosă, să pună capăt folosirii forței și amenințării cu forța, astfel ca toate problemele litigioase să fie soluționate numai prin mijloace pasnice, prin tratative.

Pacea, viața — sînt idealuri care ne unesc azi, mai mult ca oricînd, într-un puternic front de luptă, indiferent de concepții filozofice sau credințe religioase.

Să ne unim eforturile pentru a determina Organizația Națiunilor Unite, celelalte organizații internaționale de securitate și colaborare și să se manifeste mult mai activ pentru îndeplinirea aspirațiilor de pace și progres ale umanității, pentru întărirea încrederii și colaborării egale în drepturi între toate națiunile și popoarele.

Clasa muncitoare, toți oamenii muncii din România salută cu multă căldură marile acțiuni pentru pace și dezarmare care se desfășoară azi în Europa și celelalte regiuni ale lumii. Ele dovedesc, încă o dată, forța clasei muncitoare, rolul hotărâtor pe care masele cele mai largi, popoarele li au în soluționarea marilor probleme care privesc pacea și progresul umanității, în afirmarea unei politici noi, de destindere, de dezvoltare pasnică, liberă și independentă a tuturor națiunilor.

Clasa muncitoare, forțele înaintea de pretendenți pot fi sigure că au în clasa muncitoare, în toți oamenii muncii din România apărarea fermită și curajul de luptă hotărâtor pentru oprirea și încetarea înarmărilor, pentru înțelegere și cooperare internațională, pentru statornicirea unui climat de liniște și muncă constructivă pe întregul planete.

De la tribuna acestui înalt forum al democrației noastre muncitorești — Consiliul Național al Oamenilor Muncii — în numele clasei muncitoare, al tuturor oamenilor muncii din România, ne exprimăm hotărârea de a face totul pentru a ne uni eforturile cu popoarele europene, cu popoarele din întreaga lume pentru a impune pacea. Sîntem ferm convinși că, acționînd într-o strînsă unitate, popoarele, masele largi de pe întreaga noastră planetă vor reuși să-și impună voința de pace și dezarmare, de făurire a unei vieți mai bune într-o lume a dreptății și echității, a bunăstării și progresului.

# Inițiativei de pace a președintelui Nicolae Ceaușescu, răspunsul entuziast și însuflețit al întregului popor:

## PENTRU TRIUMFUL RAȚIUNII, PENTRU DEZARMARE NUCLEARĂ ÎN EUROPA ȘI PE ÎNTREAGA PLANETĂ

### Ample mitinguri și adunări publice în județele țării



Imagini de la impunătoarele mitinguri pentru pace de la Tg. Jiu și Timisoara

Foto: V. Barbu și N. Gyuresik

### COVASNA

Correspondentul „Scintei”, Maria Păganu, transmite: Spre Piața Libertății, din centrul municipiului Sf. Gheorghe, s-au adunat luni, într-o atmosferă entuziastă, mai bine de 40.000 de oameni ai muncii, venind în marș din satele, zone industriale, din municipiul, din toate părțile, din țară și străinătate, din orașele și comunitățile urbane, pentru a participa la marea adunare de pace și dezarmare, organizată în seședința de județ, a tuturor locuitorilor județului Covasna. Participanții la mitinguri și vesticini, muncitori, țărani, intelectuali, elevi purtau portrete ale tovarășului Nicolae Ceaușescu, steaguri roșii și tricolori, pancarte pe care se puteau citi lozinci în limbile română și maghiară: „Pace în „Béke”, „Dezarmare — pace în „Beszeles-Béke”. Zecile de

### MEHEDINȚI

Correspondentul „Scintei”, Virgiliu Tătaru, transmite: Drobeta-Turnu Severin — străvechele așezare cu adâncă rezonanță în milenara istorie a poporului nostru, care, în anul socialistului, a cunoscut o puternică dezvoltare economică și socială — a trăit duminică o atmosferă deosebită. Din diferite direcții, coloanele participanților la marșul pentru dezarmare și pace s-au îndreptat spre stadionul „1 Mai”. Se aflau în coloană reprezentanții ai locuitorilor satelor, comunității și orașelor județului, oameni ai muncii din marile unități industriale și instituțiile municipiului Drobeta-Turnu Severin. Marea adunare populară pentru pace, la care au luat parte peste 40.000 de oameni ai muncii — tineri și vesticini, bărbați și femei — a

cauza păcii, înfăptuirea dezarmării și dezvoltării cooperării între toate popoarele lumii, ne exprimăm, în numele tuturor locuitorilor acestor plături strămoșești, adăzirea și aprobarea tuturor strălucitelor propuneri și acțiuni concrete, al căror inițiator sîntele dumeavoastră, iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu. Comunității, toți locuitorii județului, asemenea întregului nostru popor, sîntem animați de convingerea că propunerile României socialiste pentru oprirea cursei înarmărilor, reducerea cheltuielilor militare, creșterea și dezarmarea, și în primul rînd la dezarmare nucleară, instaurarea unui climat de încredere și colaborare între toate popoarele lumii, constituie singura alternativă pentru existența civilizației umane și a vieții pe planeta noastră. Evoluind și cu acest prilej consecvența politicii externe a României, dăm o înaltă apreciere activității dumeavoastră, consacrată găsirii unor soluții concrete, care să elibereze o mare parte din spectrul distrugerii, să conducă la reducerea cheltuielilor militare și alocarea fondurilor respective pentru dezvoltarea țărilor rămase în urmă, lichidarea subdezvoltării, pentru propășirea tuturor națiunilor și edificarea unei lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră. Ne angajăm să nu presuțim nici un efort în lupta pentru pace și prosperitate dusă de poporul nostru, sub conducerea P.C.R., a dumeavoastră, mult stimată și iubite tovarășe secretar general, dovedind tuturor că pacea și dezarmarea fac parte inseparabilă din concepția noastră de viață, din însăși societatea noastră socialistă. Vom milita neobșit pentru fericea noastră și a copiilor noștri, pentru pacea noastră și a lumii întregi, spunînd un NU hotărîr înarmărilor, amplasării de noi rachete în Europa. Vă asigurăm că vom urma cu credință și devotament înfăptuirea dumeavoastră chemări pentru pace și dezarmare, fiind hotărîți să apărăm cu orice preț viața noastră și cinstea a națiunii noastre, independența și suveranitatea României socialiste.”

### VRANCEA

Correspondentul „Scintei”, Dan Drăgulescu, transmite: Piața Unirii din Focșani — aici unde cu 22 de ani în urmă, cei din inima română și-au dat mîna în marea Horă a Unirii — a fost ieri locul de întîlnire a peste 35.000 de oameni ai muncii, veniți din toate localitățile județului Vrancea pentru a-și afirma și în cadrul unei mari adunări publice adăzirea entuziastă la inițiativa de pace a tovarășului Nicolae Ceaușescu, la ideile și îndemnul înfăptuite cuprinse în Apelul Frontului Democratice și Socialiste. Marea adunare populară a fost deschisă de tovarășul Gheorghe Stoica, prim-secretar al Comitetului județean Vrancea al P.C.R. Au luat apoi cuvîntul muncitorii,

### GIURGIU

Correspondentul „Scintei”, Petre Cristea, transmite: Bătrînul oraș dăruie, marș al altor evenimente de rezonanță istorică, care în ultimii ani a devenit un uriaș santier al construcției socialiste, a trăit momentele înălțătoare și fierbinți ale unor vibrații emoționante clipe dăruite unui creștător de viață, păcii. În Piața Unirii din inima tinăra a vechii urbi s-au adunat peste 30.000 de oameni ai muncii și constructori de nave și de mașinute, textile, țărani cooperatori din județul Giurgiu, elevi, oameni de știință și artiști de toate profesțiile, unii în singură voință, exprimîndu-și cu însuflețire adăzirea totală la noua și strălucita inițiativă de pace a tovarășului Nicolae Ceaușescu. Purtînd standarde roșii și tricolori, uriașe pancarte pe care se poate citi:

### TULCEA

Correspondentul „Scintei”, Neceula Amihulescu, transmite: Orașul de la poartele Deltei Dunării a găzduit duminică o emoționantă manifestare pentru pace și dezarmare. Peste 30.000 de oameni, tineri și vesticini, femei și bărbați, muncitori și țărani și-au dat întîlnire în orașul reședință de județ, la un marș și o adunare populară de adăzire la noua inițiativă de pace a tovarășului Nicolae Ceaușescu. Urșele coloane de demonstranți purtînd drapelul tricolor și roșii, portrete ale secretarului general al partidului, pancarte pe care scria „Ceaușescu — pace”, „NU bombe cu neutroni”, au străbătut faleza Dunării, principalele artere ale orașului, reconstruite din temelii în anul socialistului, îndreptîndu-se spre plaiul din fața Sălii sporturilor. Din mîile de pîieri s-a scîndat: „Vom munci și vom lupta, pacea o vom apăra”. „Socialismul construim, vrem în pace să trăim”. Adunarea populară a fost deschisă de tovarășul Ioan Petre, prim-secretar al Comitetului județean Tulcea al P.C.R. Au luat apoi cuvîntul reprezentanții ai muncitorilor, țărănilor, tinerilor din județ. Participanții, într-o unanimitate de voință, au adoptat o moțiune adresată Comitetului Central al P.C.R., tovarășului Nicolae Ceaușescu, în care se spune, între altele:

„Cu deplină responsabilitate și profundă satisfacție, participanții la adunarea populară din județul Tulcea, consacrată



În timpul mitingului de la Vaslui

Foto: P. Lascăr

### Excelenței Sale Domnului ABDUS SATTAR

Președintele Republicii Populare Bangladesh

Cu prilejul alegerii dumeavoastră în înalta funcție de președinte al Republicii Populare Bangladesh, vă adresăm calde felicitări și cele mai bune urări de fericire personală. Exprim convingerea că bunele relații de prietenie și colaborare dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Bangladesh se vor dezvolta în viitorul spre binele popoarelor și țărilor noastre, al păcii și edificării unei lumi mai bune și mai drepte.

### NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

## Ședința Camerei legislative a consiliilor populare

Camera legislativă a consiliilor populare, convocată în temeiul articolului 14 din Legea nr. 31978, s-a întrunit marți, 24 noiembrie, la București, pentru a analiza realizarea planului pe anul 1981 în profil teritorial și pentru a dezbate proiectele unor importante acte economice și sociale să asigure, pe mai departe, dezvoltarea economică-socială în ritm susținut a țării în cel de-al doilea an al actualului cincinal. La lucrări au participat tovarășii Ludovic Fazekas, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., președintele Comitetului pentru Problemele Consiliilor Populare, Petru Enache, membru supleant al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, reprezentanți ai conducătorilor unor ministere, conducători de instituții centrale de stat, ai unor organizații de masă și obștești. Lucrările ședinței au fost deschise de tovarășul Petru Enache. În conformitate cu regulamentul de funcționare a Camerei legislative, a fost ales, pentru o perioadă de un an, nou birou, alcătuit din tovarășii: Pavel Aron, președintele Comitetului executiv al Consiliului popular județean Arad, în funcția de președinte al Camerei, Leticia Ionaș, președintele Comitetului executiv al Consiliului popular județean Sălaj, Ion Ciocara, primvicepreședinte al Comitetului executiv al Consiliului popular județean Tulcea, în funcția de vicepreședinte, Floarea Ristache, președintele Comitetului executiv al Consiliului popular județean Dimbovită, Eva Richter, vicepreședinte al Comitetului executiv al Consiliului popular județean Covasna, și Mircea Dulutescu, vicepreședinte al Comitetului executiv al Consiliului popular județean Dolj, ca secretari. Camera legislativă a adoptat următoarea ordine de zi:

1. Raportul Comitetului pentru Problemele Consiliilor Populare cu privire la realizarea de către consiliile populare în anul 1981 a planului de dezvoltare economică-socială în profil teritorial, prezentat la ședința bugetului local pe anul 1982, întărirea autoconducerii și autoaprovizionării în unitățile administrative-teritoriale.

2. Proiectul de lege pentru adoptarea Planului național unic de dezvoltare economică-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1982.

3. Proiectul de lege pentru adoptarea Planului de dezvoltare a agriculturii și industriei alimentare pe anul 1982.

4. Proiectul de lege pentru adoptarea Bugetului de stat pe anul 1982.

5. Programul privind autoconducerea și autoaprovizionarea teritorială pentru asigurarea la autoconducerea activității populației cu produse agricole, vegetale și animale, în perioada 1982-1985. Programul privind autoconducerea populației cu produse agroalimentare și bunuri industriale de consum pe trimestrul IV 1981 și semestrul I 1982.

6. Proiectul de lege privind impozitele și taxele locale.

7. Proiectul de lege privind obligatia activistilor de partid, de stat și ai organizațiilor de masă și obștești de a conduce unitățile socialiste, a specialiștilor din agricultură și a medicilor de a lucra în localitățile în care își desfășoară activitatea.

8. Continuarea lucrărilor, tovarășul Ludovic Fazekas a prezentat Raportul înscris la primul punct de ordine de zi.

Pe marginea raportului au luat cuvîntul tovarășii: Gheorghe Blaj — județul Bihor, Ion Geană — județul Caras-Severin, Gheorghe Ionescu — județul Constanța, Neceula Ibrănescu — județul Iasi, Nicolae Beuran — județul Cluj, Eugenia Gidea — județul Dimbovită, Teodor Rădulescu — județul Olt, Teodor Lebedă — județul Suceava. În cuvîntul lor, vorbitorii și-au exprimat întregul recunoștință și deplină adăzire la noua inițiativă de pace a președintelui României socialiste, tovarășului Nicolae Ceaușescu, inițiativă bătrînsă de un înalt spirit de umanism, care corespunde aspirațiilor întregului nostru popor, manifestîndu-și hotărîrea fermă de a milita neobșit împotriva continuării aberanței cursei a înarmărilor, pentru securitate și cooperare în Europa, pentru pace în întreaga lume. În încheierea lucrărilor, Camera legislativă a consiliilor populare a adoptat hotărîrea prin care au fost aprobate proiectele de lege înscrise la ordinea de zi.

Proiectele de lege supuse dezbaterii au fost prezentate de

(Aserpres)

vremea

de nord a țării și mai ales sub formă de ploaie în rest. Vîntul va sufla moderat, cu viteze de 100-120 kilometri pe oră la munte, viscolind zăpada. În București și Vremea caldă în început, apoi în răcire ușoară. Cerul va fi temporar noros, favorabil precipitațiilor slabe, mai ales sub formă de ploaie. Vînt moderat. Temperaturile minime vor fi cuprinse între minus 1 și plus 2 grade, iar maxime între 5 și 8 grade.

Excelenței Sale Domnului HENDRIK RUDOLF CHIN A SEN

Președintele Republicii Suriname

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

Poporul din Republica Suriname sărbătorește astăzi împlinirea a șase ani de la proclamarea independenței...

Cronica zilei

Tovarășul Ion Ioniță, viceprim-ministru al guvernului, a primit, marți după-amiază, pe N.F. Vasilev...

Propuneri ale U.R.S.S. de dezarmare nucleară

Declarațiile făcute de L. I. Brejnev cu ocazia vizitei în R.F.G.

Asigurarea unui climat de pace și securitate în Europa

reclamă lupta unită a popoarelor continentului

Intervenția reprezentantului U.G.S.R. la cea de-a IV-a Conferință sindicală europeană

GENEVA 24 (Agerpres). — Marți s-au încheiat la Geneva lucrările celei de-a IV-a Conferințe a centralelor sindicale din Europa...

Spațiul cosmic să fie folosit în scopuri exclusiv pasnice

STOCKHOLM 24. — Institutul Internațional de la Stockholm pentru cercetări în domeniul pacii (S.I.P.R.I.) a organizat o reuniune a experților în probleme spațiale...

Camioanele mondiale de gimnastică

Debutul echipei feminine CORESPONDENȚA DIN MOSCOVA

Evoluția echipei feminine la exercițiile impuse ne-a produs insatisfacție. Dintre cele trei sportive cu multă experiență...

CONFERINȚA PENTRU ÎNTĂRIREA ÎNCREDERII ȘI DEZARMARE

— obiectiv esențial al reuniunii de la Madrid

Reluata de 27 octombrie după o pauză de trei luni, lucrările reuniunii generale-europene din capitala Spaniei au intrat în cea de-a cincea săptămână...

Valeriu MIRONESCU

Sperăm că gimnastele noastre, despre al căror interes s-a vorbit atât de mult în lume, se vor reuși în seara, în cursul exercițiilor liber alese — și vor asigura, totuși, o medalie pentru echipa noastră.

Președintele C.C. al P.C. Chinez l-a primit pe președintele

partii române în Comisia guvernamentală româno-chineză de colaborare economică și tehnică

BEIJING 24 (Agerpres). — La 24 noiembrie, tovarășul Hu Yaobang, președintele Comitetului Central al P.C. Chinez...

Președintele Republicii Franceze l-a primit pe ministrul

afacerilor externe al României

PARIS 24. — Trimisul Agerpres Georgehe Sprinteroiu transmite: La 24 noiembrie, președintele Republicii Franceze...

Propuneri ale U.R.S.S. de dezarmare nucleară

Declarațiile făcute de L. I. Brejnev cu ocazia vizitei în R.F.G.

Asigurarea unui climat de pace și securitate în Europa

reclamă lupta unită a popoarelor continentului

Intervenția reprezentantului U.G.S.R. la cea de-a IV-a Conferință sindicală europeană

GENEVA 24 (Agerpres). — Marți s-au încheiat la Geneva lucrările celei de-a IV-a Conferințe a centralelor sindicale din Europa...

Spațiul cosmic să fie folosit în scopuri exclusiv pasnice

STOCKHOLM 24. — Institutul Internațional de la Stockholm pentru cercetări în domeniul pacii (S.I.P.R.I.) a organizat o reuniune a experților în probleme spațiale...

Camioanele mondiale de gimnastică

Debutul echipei feminine CORESPONDENȚA DIN MOSCOVA

Evoluția echipei feminine la exercițiile impuse ne-a produs insatisfacție. Dintre cele trei sportive cu multă experiență...

CONFERINȚA PENTRU ÎNTĂRIREA ÎNCREDERII ȘI DEZARMARE

— obiectiv esențial al reuniunii de la Madrid

Reluata de 27 octombrie după o pauză de trei luni, lucrările reuniunii generale-europene din capitala Spaniei au intrat în cea de-a cincea săptămână...

Valeriu MIRONESCU

Sperăm că gimnastele noastre, despre al căror interes s-a vorbit atât de mult în lume, se vor reuși în seara, în cursul exercițiilor liber alese — și vor asigura, totuși, o medalie pentru echipa noastră.

Președintele Republicii Franceze l-a primit pe ministrul

afacerilor externe al României

PARIS 24. — Trimisul Agerpres Georgehe Sprinteroiu transmite: La 24 noiembrie, președintele Republicii Franceze...

Propuneri ale U.R.S.S. de dezarmare nucleară

Declarațiile făcute de L. I. Brejnev cu ocazia vizitei în R.F.G.

Asigurarea unui climat de pace și securitate în Europa

reclamă lupta unită a popoarelor continentului

Intervenția reprezentantului U.G.S.R. la cea de-a IV-a Conferință sindicală europeană

GENEVA 24 (Agerpres). — Marți s-au încheiat la Geneva lucrările celei de-a IV-a Conferințe a centralelor sindicale din Europa...

Spațiul cosmic să fie folosit în scopuri exclusiv pasnice

STOCKHOLM 24. — Institutul Internațional de la Stockholm pentru cercetări în domeniul pacii (S.I.P.R.I.) a organizat o reuniune a experților în probleme spațiale...

Camioanele mondiale de gimnastică

Debutul echipei feminine CORESPONDENȚA DIN MOSCOVA

Evoluția echipei feminine la exercițiile impuse ne-a produs insatisfacție. Dintre cele trei sportive cu multă experiență...

CONFERINȚA PENTRU ÎNTĂRIREA ÎNCREDERII ȘI DEZARMARE

— obiectiv esențial al reuniunii de la Madrid

Reluata de 27 octombrie după o pauză de trei luni, lucrările reuniunii generale-europene din capitala Spaniei au intrat în cea de-a cincea săptămână...

Valeriu MIRONESCU

Sperăm că gimnastele noastre, despre al căror interes s-a vorbit atât de mult în lume, se vor reuși în seara, în cursul exercițiilor liber alese — și vor asigura, totuși, o medalie pentru echipa noastră.

Incheierea Congresului

Partidului de Stînga — Comunistii din Suedia

STOCKHOLM 24 (Agerpres). — În centrul muncitoresc Södertälje, din apropiere de Stockholm, s-au încheiat lucrările celui de-al 29-lea Congres al Partidului de Stînga — Comunistii din Suedia.

RABAT

Lucrările Conferinței Ligii Arabe

RABAT 24 — Trimisul Agerpres, C. Benga, transmite: Marți s-au încheiat la Rabat lucrările Conferinței Ligii Arabe la nivelul ministrilor de externe...

AGENTIILE DE PRESĂ TRANSMIT:

IN PLENARA ADUNĂRII GENERALE a actualilor membri ai O.N.U. a avut loc, astăzi, în cadrul sesiunii de lucru a Comisiei de drept internațional pentru următorul mandat (de cinci ani), care începe la 1 ianuarie 1962...

COMUNICAT. Santiago Carrillo, secretar general al P.C. din Spania, și-a încheiat vizita

în Cuba la invitația lui Fidel Castro, prim-secretar al P.C. din Cuba. A fost reafirmată solidaritatea dintre P.C. din Spania și P.C. din Cuba în lupta împotriva imperialismului...

MANDAT. Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a hotărât luni să prelungească

atâtea șase luni mandatul Forței Națiunilor Unite de respectare a dezarmării în zona Indusilor Golan.

NUMĂRUL SOMERILOR ÎN ȚĂRILE MEMBRE ALE PIETEI COMUNE

ar putea atinge un nou record în 1962 — până la sfârșitul acestui an, potrivit unui raport asupra situației sociale a „celor zece”, dat publicității la Bruxelles...

INTILNIRE. În Kuwait a avut loc o întâlnire la care au participat președintele Prezidiului Institutului Urem al Poporului al R. D. P. Yemen, Ali Nasser Mohammed, președintele R. A. Yemen, Ali Abdullah Saleh, și emirul Kuwaitului sceiul Jaber Al-Ahmed Al-Sabah...

NUMĂRUL SOMERILOR ÎN ȚĂRILE MEMBRE ALE PIETEI COMUNE

ar putea atinge un nou record în 1962 — până la sfârșitul acestui an, potrivit unui raport asupra situației sociale a „celor zece”, dat publicității la Bruxelles...

INTILNIRE. În Kuwait a avut loc o întâlnire la care au participat președintele Prezidiului Institutului Urem al Poporului al R. D. P. Yemen, Ali Nasser Mohammed, președintele R. A. Yemen, Ali Abdullah Saleh, și emirul Kuwaitului sceiul Jaber Al-Ahmed Al-Sabah...

NUMĂRUL SOMERILOR ÎN ȚĂRILE MEMBRE ALE PIETEI COMUNE

ar putea atinge un nou record în 1962 — până la sfârșitul acestui an, potrivit unui raport asupra situației sociale a „celor zece”, dat publicității la Bruxelles...

INTILNIRE. În Kuwait a avut loc o întâlnire la care au participat președintele Prezidiului Institutului Urem al Poporului al R. D. P. Yemen, Ali Nasser Mohammed, președintele R. A. Yemen, Ali Abdullah Saleh, și emirul Kuwaitului sceiul Jaber Al-Ahmed Al-Sabah...

NUMĂRUL SOMERILOR ÎN ȚĂRILE MEMBRE ALE PIETEI COMUNE

ar putea atinge un nou record în 1962 — până la sfârșitul acestui an, potrivit unui raport asupra situației sociale a „celor zece”, dat publicității la Bruxelles...

INTILNIRE. În Kuwait a avut loc o întâlnire la care au participat președintele Prezidiului Institutului Urem al Poporului al R. D. P. Yemen, Ali Nasser Mohammed, președintele R. A. Yemen, Ali Abdullah Saleh, și emirul Kuwaitului sceiul Jaber Al-Ahmed Al-Sabah...

NUMĂRUL SOMERILOR ÎN ȚĂRILE MEMBRE ALE PIETEI COMUNE

ar putea atinge un nou record în 1962 — până la sfârșitul acestui an, potrivit unui raport asupra situației sociale a „celor zece”, dat publicității la Bruxelles...

INTILNIRE. În Kuwait a avut loc o întâlnire la care au participat președintele Prezidiului Institutului Urem al Poporului al R. D. P. Yemen, Ali Nasser Mohammed, președintele R. A. Yemen, Ali Abdullah Saleh, și emirul Kuwaitului sceiul Jaber Al-Ahmed Al-Sabah...

NUMĂRUL SOMERILOR ÎN ȚĂRILE MEMBRE ALE PIETEI COMUNE

ar putea atinge un nou record în 1962 — până la sfârșitul acestui an, potrivit unui raport asupra situației sociale a „celor zece”, dat publicității la Bruxelles...

INTILNIRE. În Kuwait a avut loc o întâlnire la care au participat președintele Prezidiului Institutului Urem al Poporului al R. D. P. Yemen, Ali Nasser Mohammed, președintele R. A. Yemen, Ali Abdullah Saleh, și emirul Kuwaitului sceiul Jaber Al-Ahmed Al-Sabah...

NUMĂRUL SOMERILOR ÎN ȚĂRILE MEMBRE ALE PIETEI COMUNE

ar putea atinge un nou record în 1962 — până la sfârșitul acestui an, potrivit unui raport asupra situației sociale a „celor zece”, dat publicității la Bruxelles...